

南方来風

南方来風はあつたかい
Vol.19
2015年9月

Minami Lounge Information

「个人编号」制度将从 10 月开始

致住在日本持有住民票的外国人朋友们：

自 2015 年 10 月起，将向各位通知 12 位码的个人编号



○所谓个人编号

办理税务或社会保险等手续时使用。除了向日本国民，也将向持有住民票的外国人（中期在留者、特别永住者等）通知个人编号。

○个人编号的使用范例

办理养老金、就业保险、医疗保险手续时，领取生活保护费，福利相关津贴等时使用。

○通知卡将由市区町村寄送至住民票上的地址。

如果您的居住地点与住民票上的地址不同，可能会收不到通知卡。请事先确认地址。

咨询电话： 0570-20-0178 （日語）

0570-20-0291 （英語、汉语、韓国語、西班牙語、葡萄牙語）

详细事项请参考内閣官房网站

<http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/otherlanguages.html>

<http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/pdf/lang/07.pdf>

致准备让孩子上南区公立小学一年级的学生家长

* 在南区外国人服务处进行入学说明会。

* 用日語、汉语、英語进行说明！

说明会免费！

* 预约制。请联系我服务处

* 日期：

9月16日(周三)下午2点 汉语

9月17日(周四)下午2点 日语

9月25日(周五)下午2点 英语

南区外国人服务处

045-232-9544



以母语为非日语者为对象的高中升学指南说明会（配备翻译）

如何升入日本的高中（外国人特殊名额招生的优待制度）、高中的种类、升高中所需要的费用等相关咨询会。同时举办县内主要高中的说明会，可受理个别咨询。

★ 9月23日（周三・祝日）13:00~16:00

★ 西公会堂（从横浜车站步行10分钟（在西地区中心附近）

以居住县外或海外出身者（持有海外身份的学生）为对象的说明会（配备翻译）

★ 12月4日（周五）14:00~

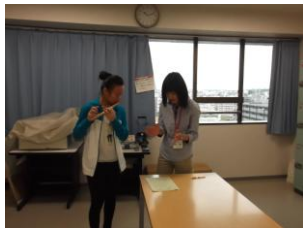
★ 保土ヶ谷公会堂（相鉄線星川站北口下车 步行3分钟）
（在会场可以领取“报考条件认定申请书”和“报名表”等必要文件资料。）

★ 现在神奈川县内就读的在校初中生不可参加。

举办在学学生・毕业生・学习志愿者交流会！

每周二为有外国血统的中学生开设的课外辅导班，在8月24日(周一)和25日(周二)举办了为期两天的暑期补习。并举行了学习志愿者研修会和在学学生・毕业生・学习志愿者们们的交流会。

辅导完暑假作业后、进行了与前辈们的交流活动。大家分成四个小组、用各自的母语与先辈们畅所欲言，既得到了学习经验、又诉说了烦恼、并对自己的未来有了具体的感性认识。(^^)



一对一的学习指导

努力学习了

交流会好愉快



工作人员用印尼竹制乐器进行的表演



同时吹奏2个笛！



工作人员和志愿者共同演奏迪斯尼名曲



日本传统体育「吹き矢」表演，百发百中



砸西瓜！欢声不断

参加者的心声：

★丰富多彩的活动内容，渡过了充实的一天。从始至终学生和学习志愿者的笑容令人欣慰(^^)
by 学习志愿者
☆能和许多人交谈、十分愉快！砸西瓜最好玩！
by 中学2年级女生

☆ 大家之环！庆典

今年也敬请期待☆

品尝世界各国的茶水和饮食、一起欣赏各国舞蹈和音乐。还可以参加由「街の先生」和市民活动团体主办的各种体验讲座。

时间： 11月28日(周六) 11:00 - 15:00

地点： みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

「多文化共生ラウンジ」成立5周年

みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ馆长 木村 博之

2010年10月，在南区成立了「多文化共生ラウンジ」。(2011年4月改名为「みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ」)。

ラウンジ(活动中心)是以向外国人提供服务为宗旨的设施。首先，关于「多言語相談」，本活动中心是为无法获取生活方面信息的外国人以汉语、英语、泰国语、他加禄语(菲律宾)多种语言来提供信息和咨询的窗口。生活咨询内容有「想学习日语，有志愿者日语教室吗?」「想让孩子上日本的公立中学，可是不了解日本的教育制度」等等。

其次、我们主要还为外国人提供各种帮助，以南区公立中学有外国血统的学生为对象，每星期二放学后，开办「外国人中学生学习支援教室」；向区内中小学、行政窗口派遣「市民通訳ボランティア」口译；为希望成为志愿者日语教师者开办「日本語ボランティア講座」；向预定转入南区公立中小学的外国学生家长进行「南区スクールガイダンス」(入学指南会)等。

同时、我们还招收口译、笔译、学习支援(日语、教科)等志愿者。有兴趣的朋友请咨询我们。